

Fiche de conversation - Recherche d'un emploi

חפוש עבודה  
h'ipousse âvodah

mon nom est	shmi	שמי :
j'ai été envoyé par l'ANPE	nishlah'ti milishkate ha'avoda	נשלחתי מלשכת העבודה
j'aurai voulu	hayiti rotsé (rotsa)	הייתי רוצה (רוצה)
travailler dans ma branche	la'avode bamiktso'a sheli	לעבוד במקצוע שלי
j'ai 5 ans d'expérience	yesh li 5 shnote nissayone	יש לי חמש שנות נסיון
je suis acteur (actrice)	ani sah'kane (sah'kanite)	אני שחקן (שחקנית)
je suis metteur en scène	ani bamaye	אני במאי
je suis constructeur, maçon	ani banaye	אני בנאי
je suis conducteur de bus	ani nahague otobousse	אני נהג אוטובוס
je suis ORL	ani rofé afe ozéne guarone	אני רופא אף, אذن, גרון
je suis ophtalmo	ani rofé eynayime	אני רופא עינים
je suis dentiste	ani rofé shinayime	אני רופא שיניים
je suis électricien	ani h'ashmalaye	אני חשמלאי
je suis ingénieur en électricité	ane mehanedesse h'ashmal	אני מהנדס חשמל
je suis journaliste	ani îtonaye	אני עיתונאי
je suis secrétaire	ani mazelkira	אני מזכירה
je suis serrurier	ani massguère	אני מסגר
je suis avocat	ani ôrekhe dine	אני עורך דין
je suis mathématicien	ani matémétikaye	אני מתמטיקאי
je suis musicien	ani moussikaye	אני מוסיקאי
je suis physicien	ani fissikaye	אני פיסיקאי
je suis vendeur (vendeuse)	ani mokhère (mokhèrète)	אני מוכר (מוכרת)

je suis prof	ani moré (morah)	אָנִי מוֹרָה (מוֹרָה)
j'ai 30 ans	ani bène (bate) shloshime	אָנִי בֵּן (בֵּת) שְׁלוֹשִׁים
je suis né en (année)	noladeti bishnate	נולַדְתִּי בְּשָׁנַת...
je suis marié(e)	ani nassouye (nessoua)	אָנִי נָשׁוּי (נְשׂוּאָה)
je suis célibataire	ani ravake (ravaka)	אָנִי רוֹק (רוֹקָה)
je suis divorcé(e)	ani guaroushe (guerousha)	אָנִי גְרוּשׁ (גְרוּשָׁה)
je suis veuf (veuve)	ani almane (almana)	אָנִי אֶלְמָן (אֶלְמָנָה)
j'ai trois enfants	yeshe li shloshe yeladime	יש לי שלושה ילדים
ma femme est médecin	isheti rofa	אִשְׁתִּי רוֹפֵאָה
elle travaille à l'hôpital...	hi ôvèdète beveyte h'olime...	היא עוֹבְדַת בְּבֵית חוֹלִים...
elle est au chômage	hi mouvetèlète	היא מְבֻטֶלֶת
mon mari est chômeur	ba'ali mouvetale	בַּעְלִי מְבֻטֵל
voici mes documents (papiers)	hiné haté'oudote sheli	הִנֵּה הַתְּעוּדוֹת שְׁלִי
formation	hakheshara	הַכְּשָׂרָה
ancienneté	vètèke	וְתֵקָה
salaire	massekorète	מְשַׁכְּרֵת
formation pro	hakheshara miktso'ite	הַכְּשָׂרָה מְקִצּוּעִית
quand je commence le travail ?	mataye ani math'il la'avode ?	מָתַי אָנִי מֵתְחִיל לְעֵבֵד ?